

## INITIATIVE DE RÉFORME DE LA TERMINOLOGIE POUR LE CINÉMA ET LA TÉLÉVISION

À l'occasion de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale, le 21 mars 2021, nous avons lancé une initiative conjointe visant à unir les partenaires de l'industrie afin d'apporter des changements sur certains enjeux clés qui nous concernent tous.

Le secteur du spectacle et celui du cinéma, comme beaucoup d'autres, est aux prises avec des questions sur la façon de créer un lieu de travail diversifié et inclusif. Nous avons une double responsabilité à cet égard, soit en tant qu'industrie jouissant d'une très grande visibilité et ayant le pouvoir de façonner les perceptions du public.

Le bulletin « Transition de la terminologie » ci-joint a été créé par un membre stagiaire NABET 700-M UNIFOR ayant vu une opportunité de changement au sein de ses propres rangs. Ce bulletin met en évidence la terminologie utilisée régulièrement sur les plateaux de tournage, principalement dans le département de l'éclairage et celui des machinistes, termes qui devraient être immédiatement retirés du vocabulaire employé en raison de leurs origines ou implications discriminatoires.

Nous espérons qu'en identifiant les termes qui sont actuellement utilisés sans prendre conscience de leur impact et du message qu'ils envoient, et en partageant les origines de ces termes, les équipes pourront faire la transition vers un langage qui favorise des lieux de travail ouverts et inclusifs.

Les problèmes de notre société ne seront pas résolus par une seule grande action, mais seront plutôt progressivement améliorés grâce à une série de petites étapes. Le langage que nous choisissons d'utiliser sur les plateaux de tournage relève de chacun de nous et peut devenir notre contribution à faire avancer la cause. Nous vous demandons de bien vouloir aider à soutenir cette initiative de sensibilisation et d'amorce de changement par la discussion et l'action.

Merci aux organisations suivantes qui soutiennent ou se sont engagées à l'égard de cette initiative de réforme de la terminologie :

ACADEMY·ACADÉMIE  
OF CANADIAN CINEMA & TELEVISION | CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION

ACTRA

ACTRA  
TORONTO



CANADIAN SOCIETY  
OF  
CINEMATOGRAPHERS

BIPOC TV & FILM  
BLACK, INDIGENOUS AND PEOPLE OF COLOUR IN TV AND FILM

citt  
icts

CMPA   
Canadian Media  
Producers Association

C|MU

 DGC  
DIRECTORS GUILD OF CANADA  
GUILDE CANADIENNE DES RÉALISATEURS

FILMONTARIO  
FILM·TELEVISION·INTERACTIVE



 IATSE  
873

» imagine  
NATIVE

IMPACT  
INDEPENDENT MEDIA PRODUCERS ASSOCIATION OF ONTARIO/TORONTO  
APTCMI

 INDIGENOUS  
SCREEN  
OFFICE

 INSTITUTE OF  
COMMUNICATION  
AGENCIES

 MBS  
EQUIPMENT CO.  
CANADA

TORONTO  
reel asian  
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

